



# 柏ビレジ・ニュース



2001年6月16日

## 第二十回 柏ビレジ定時総会成立

柏ビレジ自治会総会は、四月十五日(日)花野井小学校体育館にて午後一時より開催され、平成十二年度事業報告、決算報告及び平成十三年度予算案、各支部より選出された新役員の承認と全ての議案が圧倒的多数で承認され無事終了致しました。総会は、会員の議決権一五六八に対し、委任状九九八、出席者一六四名をもって成立致しました。尚、当日は、自治会総会の他、柏ビレジ内諸団体の総会も同時開催され、長時間に亘り議案が審議され、午後五時過ぎに全ての総会が無事終了致しました。今年度の総会は重要議案が多く質疑応答に時間がかり予定時間を大幅に超過する総会となりました。

## 新年度を迎えて

自治会会長 押田英雪



第二十回定時総会も皆様のご協力をいただき無事に終了いたしました。十三年度新役員担当部署も決定し活動を開始しております。私、今年度も引き続き会長職を務めさせていただきます。会員の皆様どうぞよろしくお願い致します。

前年度の役員の皆様、お役目ご苦労様でした。一年間楽しく活動する事ができました。心より御礼申し上げます。今後共ご協力をお願い致します。

新役員一同、会員の皆様のご支援ご協力を戴けることを信憑し、自治会活動及び運営を推進してまいります。

承認され無事終了致しました。総会は、会員の議決権一五六八に対し、委任状九九八、出席者一六四名をもって成立致しました。尚、当日は、自治会総会の他、柏ビレジ内諸団体の総会も同時開催され、長時間に亘り議案が審議され、午後五時過ぎに全ての総会が無事終了致しました。今年度の総会は重要議案が多く質疑応答に時間がかり予定時間を大幅に超過する総会となりました。

私達の活動は、昭和六十二年に柏老連事務局の承認を得て、今日迄ビレジ第一、第二新樹会として、六十以上の方々を会員として発足し、以来今日迄十数年、先輩の方々の、並々ならぬ努力に依って、今日まで続いて参りました。緑濃い街並は、他の地区には見る事の出来ない素晴らしい環境、この様な落ち着いた中で暮らせる別天地何と幸福な所でしょうか。この様な所で私達が老後を送れる幸せ、つくづく思わすにはいられません。

現在の新樹会の活動は、会員相互の親睦をはかると共に、地域社会に奉仕するとして次の様な事業を行っています。

(1) 会員の福祉増強に関する事、(2) 会員相互の親睦に関する事、(3) 地域の社会活動に参加する事、(4) その他必要事業を行う、この様な事をモットーとして活動

## 生き生き新樹会

第一新樹会 磯田正八  
第二新樹会 見市かづ子



私達の活動は、昭和六十二年に柏老連事務局の承認を得て、今日迄ビレジ第一、第二新樹会として、六十以上の方々を会員として発足し、以来今日迄十数年、先輩の方々の、並々ならぬ努力に依って、今日まで続いて参りました。緑濃い街並は、他の地区には見る事の出来ない素晴らしい環境、この様な落ち着いた中で暮らせる別天地何と幸福な所でしょうか。この様な所で私達が老後を送れる幸せ、つくづく思わすにはいられません。

現在の新樹会の活動は、会員相互の親睦をはかると共に、地域社会に奉仕するとして次の様な事業を行っています。

(1) 会員の福祉増強に関する事、(2) 会員相互の親睦に関する事、(3) 地域の社会活動に参加する事、(4) その他必要事業を行う、この様な事をモットーとして活動

## 子供会

田丸千種



レジ自治会、近隣地域の文化祭、ふれあい運動会、じゆげむ大会、シルバー運動会、又シルバー作品展等に積極的に参加しています。新樹会ではこの様にサークル活動をしていますので、どうぞ遠慮なく参加して下さい。

レジ自治会、近隣地域の文化祭、ふれあい運動会、じゆげむ大会、シルバー運動会、又シルバー作品展等に積極的に参加しています。新樹会ではこの様にサークル活動をしていますので、どうぞ遠慮なく参加して下さい。

の華麗な盆踊りも。田中地区市民運動会(十月)親子とも、それぞれ競技に参加して勝利を競います。仮装行列には、子供会のお母さん達が出演します。

◇ビレジ餅つき大会(一月)毎年、豚汁作りが子供会の担当です。今年はその様なお味になりますか、どうぞお楽しみ。

◇パトロール(通年)自治会の行事ではありませんが、花野井小・田中小両地区とも、朝の交通安全指導と、夕方の防犯のためのパトロールを、子供会のお母さん達が順番で行っています。

これらの活動は、毎年入れ替わる二十四名の役員のお母さん達を中心に行われます。今年の役員も新人ばかりですが、前年度役員の方達の「とっても楽しかったわよ。」という力強い言葉に後押しされて、一同はりきっております。ビレジをふるさととして育つ子供達の為に、皆様の暖かいご理解とご協力をよろしくお願い致します。

柏ビレジ子供会は、今年度は、百七十八世帯、二百二十五名の子供達でスタートしました。子供会の主な活動をご紹介します。

◇柏祭り田中地区大会(七月)大きな七夕竹を作り、毎年テーマを決めて工夫を凝らしたおみこしをかついで参加します。

◇ラジオ体操(八月)花車とおみこしのパレード。夜、櫓の上での勇壮な祭り太鼓は子供達の練習の成果です。まわりではお母さん達





一年間よろしく

お願いいたします

副会長

林田 尊虎



お手伝いが少しでもできればと思っております。皆様  
のアドバイス、ご協力を心  
よりお願い申し上げます。

総務部長

奥田 敏夫



郷里(妻とも福井の出)を  
離れ、東中野、調布、仙石、  
横浜、綾瀬と流浪を重ね、  
終の住処とすべく昨年四  
月当所に越してきました。

事業部長

三角 純也



ろ防災用品も新しい物を購  
入しなければならぬと考  
えていた矢先に、ビレジ入  
居以来、初めての自治会役  
員を仰せつかり、役員名簿  
には防災部長という肩書き  
が付いており、そのタイミ  
ングの良さに驚いています。  
一年間、皆様のご支援をよ  
ろしくお願い申し上げます。

先期は、初めての活動で  
総務部長という大役を勤め  
させて頂き、今期は一層重  
責の副会長を仰せつかりま  
した。経験は有るとはいえ  
昨年は他役員の方々に助け  
ていただき迷惑のかけどう  
でした。今期は、昨年の  
恩返しのためで明るく楽  
しい活動を新役員の方々と  
一緒にやっていこうと考  
えています。

副会長

石田 睦子



今年度、副会長を務める  
ことになりました。ビレジ  
も今年で入居20年。人間で  
いえば成人式を迎え、ます  
ます充実していく時期でし  
ょうか。子供からお年寄り  
まで、皆が「住んでいて良  
かった」と思える街になる

防災部長

片山 彰男



一昨年の年末に八年振り  
に転勤先から柏ビレジへ戻  
ってまいりました。久しぶ  
りのビレジの生活にも慣れ、  
家の中も落ち着き、そろそ

環境部長

河本 元

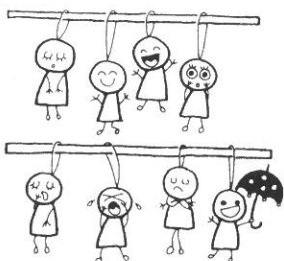


環境部部長に任命されま  
した河本です。環境部のい

事業部長を命ぜられ責任  
を感じております。微力で  
すが、皆様方のご指導・ご  
協力を賜わって頑張ります  
ので、何とぞよろしくお願  
い申し上げます。  
予定された各事業への皆  
様方の積極的なご参加をお  
待ちしております。

平成13年度 役割別役員名簿

区分	役割	氏名	街区	電話番号
総括	会長	押田 英雪	69-3	33-0175
	副会長	林田 尊虎	119-7	32-8772
		石田 睦子	38-7	31-9908
総務部	部長	奥田 敏夫	116-2	34-3272
	副部長・庶務	三浦 久美子	92-9	39-7496
		堀内 淳子	144-15	33-8185
	書記	赤堀 祐子	32-12	33-4740
	会計(収入)	藤井 寿子	133-8	35-5688
	会計(出納)	吉岡 一枝	150-3	33-2511
	広報	堀崎 千鶴	43-1	32-4322
			大畑 麗子	72-4
		赤井 玲子	2-11	34-4173
	事業部	部長	三角 純也	30-1
副部长		岡田 涼子	48-12	34-1573
		高橋 京一	12-2	32-9201
		清塚 洋太郎	90-5	33-6304
		石田 照彦	100-1	32-0395
逆井 聡	メゾン・ラファイネ 201	090-1837-0567		
環境部	部長	河本 元	26-5	31-5452
	副部长	菅野 美砂子	152-13	31-9167
		米澤 允克	105-13	33-1188
		寺田 明子	1-3	31-2701
		伊藤 俊子	148-3	33-5190
防災部	部長	片山 彰男	101-6	33-4467
	副部长	沖本 きみ江	69-13	33-0768
		都外川 正義	89-1	32-4669
		下田 正子	61-11	33-3844
		西村 貞子	8-11	35-5153
地域	田中住民協議会 運営委員	阿部 いち子	47-20	31-8959
		尾崎 ひろ美	128-3	33-7824
		山崎 千恵子	14-13	33-8171
子供会	会長	田丸 千種	139-9	32-5129
	副会長	川野 恵子	5-5	32-3176
監査	監査	稲茂登 雅博	120-8	69-7171
		桜井 孝	68-3	32-8768



ちばんの目標は、柏ビレジ  
に住むすべての会員の皆様  
にとって、平和で静かな街  
にすることであり、幸  
いにも、柏ビレジは独特の  
雰囲気があり、環境問題に  
関心が高く、とても清潔な  
街になっております。  
引き続き、新鮮な空気と  
広々とした街並みと深い緑  
を守るために環境部一同、  
全力を尽くしますのでよろ  
しくお願い致します。

区分	役割	氏名	街区	電話番号
支部	第1支部長	筒井 多恵子	113-5	34-3625
	第2支部長	立林 紀世子	98-3	39-3484
	第3支部長	西尾 百合子	67-2	33-6597
	第4支部長	岡田 育子	45-1	32-2195
	第5支部長	立林 由り	41-1	34-4015
	第6支部長	徳永 直美	17-1	31-7312
	第7支部長	中村 正喜	116-1	31-3507
	第8支部長	倉田 賢治	132-12	39-4959
	第9支部長	菊池 裕子	151-14	31-6738
	第10支部長	山崎 敏江	4-11	34-8520

	氏名	街区	電話番号
相談役	服部 博	131-1	33-8310
	海藤 勝行	90-4	33-5035
	谷川 真理	132-7	32-8747
	笹本 進	123-2	32-9331

柏ビレジ内諸団体等

柏ビレジ緑化協定代表委員長	今野 三千男	11-3	33-7343
柏ビレジ共視聴施設管理組長	梶田 裕子	135-3	32-3051
柏ビレジ建築協定運営委員長	高須賀 容子	131-4	69-8430
花野井地区建築協定運営委員長	横井 信安	60-16	31-8967
柏ビレジ第3建築協定運営委員長	尾崎 宏	5-13	32-3444
民生児童委員(第1・7・8・9支部)	石塚 操子	130-5	31-5368
民生児童委員(第5・6・10支部)	猪早 恵美子	2-9	69-8391
民生児童委員(第2・3・4支部)	海藤 博美	90-4	33-5035

柏ビレジ自治会事務局  
自治会館 TEL 32-1925  
FAX 32-1965

### 平成13年度 年間事業計画予定

平成13年	
4月15日(日)	第20回定時総会
5月27日(日)	クリーンデー
6月16日(土)	ビレジニュース発行予定(76号)
7月1日(日)	柏祭り田中地区大会
7月21日(土)~7月22日(日)	柏祭り
8月24日(金)	柏ビレジ夏祭り前夜祭
8月25日(土)	柏ビレジ夏祭り
10月6日(土)	ビレジニュース発行予定(77号)
10月7日(日)	田中地区市民運動会
11月3日(土)~11月4日(日)	柏ビレジ文化祭
	柏ビレジ20周年記念式典
11月10日(土)~11月11日(日)	田中地区文化祭
12月1日(日)	ビレジニュース発行予定(78号)
平成14年	
1月13日(日)	柏ビレジ餅つき大会
1月27日	田中地区凧あげ大会
3月2日(土)	ビレジニュース発行予定(79号)
4月21日(日)	第21回定時総会

## 商店街にスリーエフが出店 商店街活性化委員会

四月二十七日、待望のコンビニ「スリーエフ」がビレジの商店街にオープン致しました。

昨年二月に東急ストアが撤退してから、実に一年四カ月を要して新しい商店街が誕生したわけです。「なぜスリーエフではないのか」と不満を持つ会員もいらっしやることでしょうか。

しかし賢沢は言えませんが、スリーエフでなくコンビニであつても大変ありがたいことではないでしょうか。

東急ストアを撤退させたのは我々ビレジ住民にも責任の一端がありました。ビレジの住民が、少しでも良い品を少しでも安く近隣

のスーパーへ走ることは当然のことでした。住民の支持が得られなかった東急ストアのお粗末さが原因ではありましたが、存続できない程ビレジ住民は利用しなかつたともいえます。

「企業努力」と「不満があつても利用」のどちらが先かといえは、「企業努力」が先に決まっています。一般的には、ところが企業努力もせずにはいえ、利益が出ないからと撤退されて困るのはビレジの住民でありました。

特に他のスーパーに買い物に行くことが困難な高齢者の住民、自家用車を持たない住民にとっては死活問題

となりまして。さらに元々存在していたスーパーを撤退させてしまったという事実は、柏ビレジのイメージを著しく低下させてしまいました。

東急ストアと住民の間に共存共栄のしつかりとした合意があれば撤退を防げたかもしれせん。住民の利便を喚起するための企業努力をする東急ストア、多少不満があつても地元唯一のスリーエフを存続させようとする住民。東急ストアの撤退はこの相互の共存意識の欠如がもたらした結果でありました。

ビレジ住民も大いに反省すべきでしょう。多少の不満



# ビレジ商店街の声



があつても利用しなければ企業論理が優先されてしまふ。すなわち利益の出ない店舗は我々が困るが閉鎖されてしまふということを経験しました。大変つらい学習でした。

聞くところによれば、スリーエフのオーナーは「脱サラ」された方だそうです。大きな夢を持って出店されたことでしょうか。万が一にもこのスリーエフを閉店に追い込むようなことがあつたとしたら、このビレジには二度と商店は出ないでしょう。地元の商店を相次いで撤退させるような柏ビレジの住民意識では、このビレジはますます陸の孤島に成り下がってしまうのではないのでしょうか。

スリーエフに限らず、これまでがんばってこられた他の店舗も大いに利用しようではありませんか。多少の不満はあつても

### へスリーエフ

「こんにちは、いらっしやいませ」の声で近隣公園となりに4月27日オープンさせて頂きました。コンビニエンスのスリーエフでございます。当店は、シャワーベットの様なマイルドスラッシュやフランク、くいチキン棒から生野菜、生肉、漬け物、総菜等が並び、和菓子も置いてみました。皆様に品揃えの便利さや、買っ楽しさを感じて頂ける様に努力したいと思っておりますので商品に対する御意見、御希望の声をたくさんお聞かせ下さいませ。

ここで皆様にスリーエフのシンボルマークの意味をご紹介します。

◎ 温みのある「サークルグリーン」の円は地域社会の連帯の輪を表しています。

♡ 「ハートレッド」で表された明るいハートは、真心とも言える豊かな暮らしに奉仕する心です。

☆ そして明るい「スターブルー」の星は平和なそしてより豊かな未来を、物心共に、表現しようとしているスリーエフの姿勢を表現しています。

年中無休で営業しておりますので、どうぞお気軽にお越し下さいませ。従業員一同、心より笑顔で、お待ち

### へ松丸酒店

平素は格別のご愛顧を賜り誠に有難うございます。昭和五十五年十二月に開店致しましたが、入居者は三軒しかなく、淋しい開店でありましたが、次の年より順調に入居があり現在に至りましたが、当時の仲間は全部閉店し、平成十二年二月に「東急ストア」開店、本屋、花屋さんが閉店し、住民の方には不便の上な商店街になった事と思ひますが、今後、商店街が今以上の営業努力を致しますので、今後共よろしくお引立ての程よろしくお願ひ申し上げます。

### へ光フルーツ

私共は、茨城の河内町から来ています。季節ごとに、地元の野菜や果物を、竜ヶ崎市場より仕入れていきます。これからも新鮮な野菜、おいしい果物を、安く提供できるように努力してまいります。これからも頑張りますので、どうぞ宜しくお願い致します。

### へグローバルクリーニング

昨年に引き続き、ハワイ旅行御招待キャンペーンを実施しております。昨年の当選者の方にも大変喜んで頂き、こちらにもうれしさが伝わり、良かったと実感致しました。今年の当選者はどなたになるか、今から発表を楽しみにしております。

### へカットスタジオ 岡田

小さい頃から、「美容師になるんだ」という夢に向かって今日に至っています。いろいろな人に出逢えて勉強になり、とても楽しく会話も弾みます。お客様の「きれいになったわ!」がとうとう。の一言で、こちらまでうれしくなり「また頑張ろう」という気持ちになります。

### へ福乃屋

日頃のご愛顧誠にありがとうございます。皆様にご覧いただき今年12月で6年目を迎えることができそうです。知名度はまだですが、当店は炭焼料理を中心に地酒、本格焼酎等を炭火を囲んで和んでいただくといった主旨の店です。ご家族連れはもちろん、ご近所様連れ、各種集まりの打ち上げ、お勤め帰り等の方にご利用戴いております。まだまだ若輩もので不手際等ございますが、商店街の活性化皆様の交流の場として、より一層繁栄できます様努力しますので、今後ともお引き立てご愛顧の程よろしくお願ひ申し上げます。



### へアールサロンイオカ

いつも皆様には大変お世話になっております。当店は平日に65才以上の方に三千五百円でサービスしております(男性)。女性の方にもシエビングや今人気の超音波エステも20分コースから40分コースの割安で行なっております。ぜひ一度お試下さい。

問い合わせ ☎(3)8280



# 見直そう私たちのビレジ

荒井 崇子



東急ビレジは、外的環境は他の周辺地域に比べると格段整っており、路上駐車を、放置自転車、犬のフン害、空巣、変質者の出没、ゴミのポイ捨て等、気

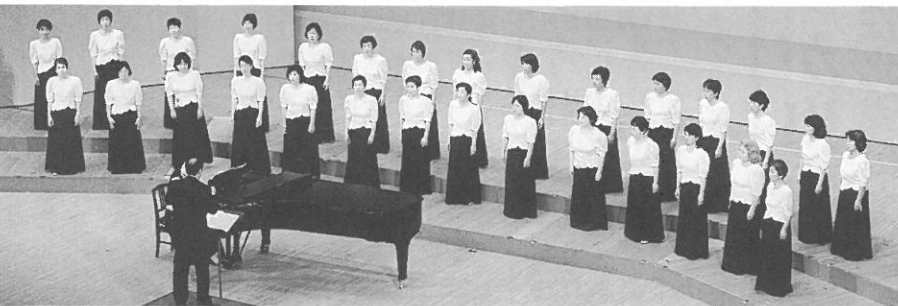
になることが、たくさんあります。まず、路上駐車についてですが、以前何回か取り締まりがあり、少なくなってきたようですが、未だに改善されておりません。例えば庭に車庫を作るとか夜回り当番を作り、はり紙注意していくとかして、何らかの対策をしていかなければ改善されないのではないのでしょうか。また、犬のフン害については、犬を飼っている家庭が増えましたが、散歩の時にきちんと袋を持って処置していく

## 柏プリムラ・エ・コール 千葉県おかあさんコーラスコンクール に於いて関東大会出場！

柏プリムラ・エ・コールもおかげさまで結成十七年目を迎えました。川村先生をお迎えして、早二年が過ぎユーモアを交えた分かりやすい説明と素晴らしい感性とでハーモニーの素晴らしさ、歌う喜びを教えて下さっています。昨年、六月に柏市民文化会館に於いて十五周年コンサートを開いてから、七人の新団員も加わり、先日行われた千葉県おかあさんコンクールに入賞することができました。来る七月八日、新潟での関東大会に出場が決定し、更に張り切っています。歌う

事好きな人々が集い、和やかで楽しい雰囲気の中、毎週末曜日、十時から柏ビレジ近隣センターで練習しています。歌に興味のある方、是非見学にいらして下さい。一緒に歌いませんか。今は、木下牧子先生の組曲「ファンタジア」と、ヨハン・シュトラウスの「蝙蝠のワルツ」に挑戦しています。どんな表現をすれば聴く人の心に響くハーモニーとなるのか、何年経っても課題は尽きませんが、これからも心をこめて一杯歌って行きたいと思ひます。  
(守田弘子)

人は少ないと思ひます。このことはペットを飼う人のモラルの問題で、まず現場を見かけたら注意していきたいと思ひます。そして空巣、変質者についてですが、自治会を中心に、情報交換し、住民同志が互いに声をかけあい、注意しあつて、良い意味での「向三軒両隣」で、住みよいビレジにしたものです。近年頻発している犯罪も、地域の指導力がうすれてきたこと、大人たちの「自分さえ良ければいい」という生き方を反省していかなければ、変わらないのではと強く実感しています。住民の意識改革で、愛するビレジを皆で守り、発展させていきたいと思います。



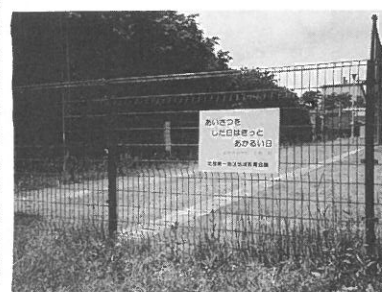
子供達が毎日学校へ通う道の所々でご覧のようなパネルを目にされたことがありませんでしょうか。

このパネルは、ビレジの子供達を通う田中中、田中小、花野井小が所属する北部第一地区が進めている、爽やかあいさつ運動を普及させるため、各学校で標語を募集、その入選作で、通学路に設置して、そこを

## 柏ビレジ近隣センターに 図書室があるのを ご存知ですか？

柏ビレジ近隣センターの中に「図書室」があります。当ビレジができた時に、

東急不動産が図書室を作ってくれて、その後、田中近隣センターやビレジの住民のご協力により、段々と本が増えて現在の様な立派な図書室になりました。私設の図書室ですので、新しい本は少ないのですが、昔なつかしい本や、子供の本等が数多くあります。冬暖かく、夏涼しいので、



「あいさつロード」にしようというものです。ビレジ内には、入選作のうちビレジの子供達の作品を各学校で選んで頂き、7カ所に設置しました。「あいさつロード」で朝子供達に会ったら「おはよう」と声をかけて下さい。そして子供達ばかりでなく、大人も笑顔であいさつを交わして、ビレジ中が「あいさつロード」と言われるくらい、明るい街にしていきたいでしょう。

## サークルのご紹介

サークル名	活動内容	連絡先	電話番号	活動日時	その他
自治会館	ヨーロッパフラワー	玉手久美	33-9228	第2火・第3金 10:00~12:00	生徒募集中 生花・ドライフラワー
道	書	吉田竹鳳	91-3329	水 15:30~17:30 木 15:30~18:30	小学生から
近隣	新樹会	磯田正八 見市かづ子	31-8777 31-3032	各曜日	自彊術体操は毎朝 水辺の公園にて7:30より
センター	スターサークル	社本崇男	31-8856	水曜日 9:30~12:00	特に男性の方 歓迎します
タ	竈領会 柏ビレジ教室	五十嵐敏夫	31-8973	水曜日 12:00~15:00	
1	花野井自彊術愛好会	百富静子	33-8627	木曜日 13:30~15:00	会員募集中 見学大歓迎
	柏プリムラ・エ・コール	守田弘子	32-4030	木曜日 10:00~12:30	見学大歓迎
	愛彊会	中田	33-9171	金曜日 9:00~	お花見やレクレーション 有ります。見学大歓迎
テニスコート	柏ビレジテニススクール	中原司 中郡鈴	33-7215 33-1883 32-8028	毎週火曜日 9:00~16:00	一期10回レッスン 会員募集中

調べ物等もゆっくりできます。どうぞご利用下さい。  
〔開室日時〕  
近隣センターと同じです。  
〔お問合せ〕Tel(33)7680  
図書ボランティア 湊  
☆セルフサービス  
でどなたでも  
ご利用できます  
お気軽にどうぞ!!